Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

C 403

Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 60

28 ta' Novembru 2017

Werrej

II *Komunikazzjonijiet*

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2017/C 403/01 Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.8617 — Allianz/LV general insurance businesses) (1) 1

2017/C 403/02 Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.8588 — Continental Automotive/Alstom/EasyMile) (1) 1

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2017/C 403/03 Rata tal-kambju tal-euro 2

2017/C 403/04 Kummissjoni Amministrattiva tal-Komunitajiet Ewropej għas-Sigurtà Soċjali għall-Ħaddiema Migranti — Rati ta' kambju ta' muniti konformi mar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 574/72 3

MT

(1) Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

L-Ombudsman Ewropew

2017/C 403/05 Rapport Annwali 2016 5

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

2017/C 403/06 Komunikazzjoni mill-Ministeru għall-Affarijiet Ekonomiċi tar-Renju tan-Netherlands skont l-Artikolu 3(2) tad-Direttiva 94/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-kundizzjonijiet għall-għoti u għall-użu ta' awtorizzazzjonijiet għall-prospettar, għall-esplorazzjoni u għall-produzzjoni tal-idrokarburi 6

V *Avviżi*

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

Il-Kummissjoni Ewropea

2017/C 403/07 Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni (Il-Każ M.8654 — CK Hutchison/TMA Holding/TMA Logistics) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata ([1]) 8

2017/C 403/08 Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni (Il-Każ M.8699 — CEPSA/CEPSA Gas Comercializadora) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata ([1]) 10

2017/C 403/09 Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni (Il-Każ M.8729 — EQT Fund Management/G+E GETEC Holding) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata ([1]) 11

([1]) Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

II

(Komunikazzjonijiet)

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata

(Il-Każ M.8617 — Allianz/LV general insurance businesses)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2017/C 403/01)

Fit-18 ta' Ottubru 2017, il-Kummissjoni ddeċidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ([1]). It-test sħiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitneħħa kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

— fit-taqsima tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,

— f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt) fid-dokument li jġib in-numru 32017M8617. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea.

([1]) ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1.

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata

(Il-Każ M.8588 — Continental Automotive/Alstom/EasyMile)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2017/C 403/02)

Fil-21 ta' Novembru 2017, il-Kummissjoni ddeċidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ([1]). It-test sħiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss bl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitneħħa kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

— fit-taqsima tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,

— f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt) fid-dokument li jġib in-numru 32017M8588. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea.

([1]) ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1.

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro ([1])

Is-27 ta' Novembru 2017

(2017/C 403/03)

1 euro =

	Munita	Rata tal-kambju		Munita	Rata tal-kambju
USD	Dollaru Amerikan	1,1952	CAD	Dollaru Kanadiż	1,5156
JPY	Yen Ġappuniż	132,69	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	9,3249
DKK	Krona Daniża	7,4424	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,7305
GBP	Lira Sterlina	0,89375	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,6063
SEK	Krona Żvediża	9,9260	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 299,46
CHF	Frank Żvizzeru	1,1718	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	16,4083
ISK	Krona Iżlandiża		CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	7,8905
NOK	Krona Norveġiża	9,7533	HRK	Kuna Kroata	7,5588
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	IDR	Rupiah Indoneżjan	16 137,59
CZK	Krona Ċeka	25,431	MYR	Ringgit Malażjan	4,9093
HUF	Forint Ungeriż	311,24	PHP	Peso Filippin	60,056
PLN	Zloty Pollakk	4,2087	RUB	Rouble Russu	69,4793
RON	Leu Rumen	4,6418	THB	Baht Tajlandiż	38,987
TRY	Lira Turka	4,6756	BRL	Real Brażiljan	3,8564
AUD	Dollaru Awstraljan	1,5656	MXN	Peso Messikan	22,1272
			INR	Rupi Indjan	77,0930

([1]) *Sors*: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

KUMMISSJONI AMMINISTRATTIVA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ GĦAS-SIGURTÀ SOĊJALI GĦALL-ĦADDIEMA MIGRANTI

Rati ta' kambju ta' muniti konformi mar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 574/72

(2017/C 403/04)

Artiklu 107 (1), (2) u (4) tar-Regolament (KEE) Nru 574/72

Perjodu ta' referenza: Ottubru 2017

Perjodu ta' applikazzjoni: Jannar, Frar, Marzu 2018

10-2017	EUR	BGN	CZK	DKK	HRK	HUF	PLN
1 EUR =	1	1,95580	25,7661	7,44291	7,50851	309,951	4,26275
1 BGN =	0,511300	1	13,1742	3,80556	3,83910	158,478	2,17954
1 CZK =	0,0388107	0,0759060	1	0,288865	0,291411	12,0294	0,165440
1 DKK =	0,134356	0,262774	3,46183	1	1,00881	41,6438	0,572726
1 HRK =	0,133182	0,260478	3,43158	0,991263	1	41,2800	0,567722
1 HUF =	0,00322631	0,00631002	0,0831295	0,024013	0,0242248	1	0,0137529
1 PLN =	0,234591	0,458812	6,04448	1,74604	1,76143	72,7117	1
1 RON =	0,217888	0,426146	5,61413	1,62172	1,63602	67,5348	0,928803
1 SEK =	0,104017	0,203436	2,68010	0,774186	0,781010	32,2401	0,443397
1 GBP =	1,12269	2,19577	28,9275	8,35611	8,4298	347,981	4,78576
1 NOK =	0,106411	0,208118	2,74178	0,792004	0,798985	32,9821	0,453601
1 ISK =	0,00805985	0,0157635	0,207671	0,0599887	0,0605175	2,49816	0,034357
1 CHF =	0,866132	1,69398	22,3168	6,44654	6,50336	268,459	3,69210

10-2017	RON	SEK	GBP	NOK	ISK	CHF
1 EUR =	4,58950	9,61385	0,890714	9,39757	124,072	1,15456
1 BGN =	2,34661	4,91556	0,455422	4,80497	63,4379	0,590326
1 CZK =	0,178122	0,373120	0,034569	0,364726	4,81531	0,0448092
1 DKK =	0,616628	1,29168	0,119673	1,26262	16,6698	0,155122
1 HRK =	0,611240	1,28039	0,1186272	1,25159	16,5242	0,153767
1 HUF =	0,0148072	0,0310173	0,00287372	0,0303195	0,400294	0,00372497
1 PLN =	1,076655	2,25532	0,208953	2,20458	29,1061	0,270849
1 RON =	1	2,09475	0,194076	2,04762	27,0338	0,251565
1 SEK =	0,477385	1	0,0926491	0,97750	12,9055	0,120093
1 GBP =	5,15261	10,7934	1	10,5506	139,295	1,29622
1 NOK =	0,488372	1,023014	0,0947813	1	13,2025	0,122857
1 ISK =	0,036991	0,077486	0,00717902	0,0757430	1	0,00930557
1 CHF =	3,97511	8,32685	0,771476	8,13953	107,463	1

Nota: il-valuti inkroċjati kollha li jinvolvu l-ISK huma kkalkolati bl-użu ta' dejta tar-rati ISK/EUR mill-Bank Ċentrali tal-Islanda.

referenza: Ottubru-17	EUR 1 fil-munita nazzjonali	Unità 1 tal-munita nazzjonali f'EUR
BGN	1,95580	0,511300
CZK	25,7661	0,0388107
DKK	7,44291	0,134356
HRK	7,50851	0,133182
HUF	309,951	0,00322631
PLN	4,26275	0,234591
RON	4,58950	0,217888
SEK	9,61385	0,104017
GBP	0,890714	1,12269
NOK	9,39757	0,106411
ISK	124,072	0,00805985
CHF	1,15456	0,866132

Nota: Ir-rati ISK/EUR msejsa fuq dejta mill-Bank Ċentrali tal-Islanda.

1. Regolament (KEE) Nru 574/72 jgħid li r-rata ta' kambju ta' ammonti ta' flus f'munita meta mqabbla ma' Ir-munita oħra tkun ir-rata kkalkulata mill-Kummissjoni u bbażata fuq il-medja ta' xahar, matul il-perjodu speċifikat f'paragrafu 2 tar-rati tal-kambju referenza, ippubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

2. Il-perjodu ta' referenza jkun:

— ix-xahar ta' Jannar għar-rati ta' kambju applikabbli mill-1 ta' April ta' wara,

— ix-xahar ta' April għar-rati ta' kambju applikabbli mill-1 ta' Lulju ta' wara,

— ix-xahar ta' Lulju għar-rati ta' kambju applikabbli mill-1 ta' Ottubru ta' wara,

— ix-xahar ta' Ottubru għar-rati ta' kambju applikabbli mill-1 ta' Jannar ta' wara.

Ir-rati tal-kambju jiġu ppubblikati fit-tieni *Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* (Serje C) tax-xhur ta' Frar, Mejju, Awwissu u Novembru.

L-OMBUDSMAN EWROPEW

Rapport Annwali 2016

(2017/C 403/05)

Fil-17 ta' Mejju 2017, l-Ombudsman Ewropew ippreżentat ir-Rapport Annwali għas-sena 2016 lill-President tal-Parlament Ewropew.

Ir-Rapport Annwali huwa disponibbli fuq is-sit uffiċjali tal-Internet tal-Ombudsman Ewropew, bl-24 lingwa uffiċjali tal-Unjoni: http://www.ombudsman.europa.eu/mt/activities/annualreports.faces

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

Komunikazzjoni mill-Ministeru għall-Affarijiet Ekonomiċi tar-Renju tan-Netherlands skont l-Artikolu 3(2) tad-Direttiva 94/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-kundizzjonijiet għall-għoti u għall-użu ta' awtorizzazzjonijiet għall-prospettar, għall-esplorazzjoni u għall-produzzjoni tal-idrokarburi

(2017/C 403/06)

Il-Ministru għall-Affarijiet Ekonomiċi b'dan jagħti avviż li waslitlu applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni għall-prospettar għall-idrokarburi fil-blokok F06c u F06d kif indikat fuq il-mappa mehmuża bħala l-Anness 3 tar-Regolament tal-Minjieri (Mijnbouwregeling) tal-*Gazzetta tal-Gvern (Staatscourant)* 2002 Nru 245.

L-awtorizzazzjoni għall-prospettar fil-blokok F06c u F06d tikkonsisti minn żewġ taqsimiet ta' blokok:

It-taqsima tal-blokk F06c hija delimitata minn żewġ ċrieki kbar bejn il-parti tal-vertiċi A-B, B-C, C-D, D-E, E-F, F-G u A-G.

It-taqsima tal-blokk F06d hija delimitata minn żewġ ċrieki kbar bejn il-parti tal-vertiċi H-I, I-J, J-K u H-K.

Il-vertiċi huma definiti kif ġej:

Vertiċi	°	′	″ E.L.	°	′	″ N.L.
A	4	39	54,930	54	47	34,459
B	4	45	19,442	54	45	48,159
C	4	45	19,449	54	42	10,152
D	4	50	7,356	54	42	32,356
E	4	54	29,963	54	42	32,359
F	4	54	29,968	54	39	57,454
G	4	39	54,945	54	39	57,444
H	4	44	54,932	54	49	57,467
I	4	49	56,94	54	49	57,471
J	4	49	56,942	54	48	57,469
K	4	43	24,932	54	48	57,464

Il-vertiċi ta' hawn fuq huma definiti mill-koordinati ġeografiċi tagħhom, ikkalkulati skont is-sistema ETRS89.

It-taqsima tal-blokk F06c li tkopri erja ta' 117,9 km^2.

It-taqsima tal-blokk F06d li tkopri erja ta' 11,5 km^2.

B'referenza għad-Direttiva msemmija fl-introduzzjoni u l-Artikolu 15 tal-Att tal-Minjieri (Mijnbouwwet) fil-*Bullettin tal-Atti u d-Digrieti (Staatsblad)* 2002, Nru 542), il-Ministru għall-Affarijiet Ekonomiċi b'dan jistieden lill-partijiet interessati jissottomettu applikazzjoni kompetittiva għall-awtorizzazzjoni għall-prospettar għall-idrokarburi fit-taqsimiet tal-blokok F06c u F06d tal-blata kontinentali Olandiża kif deskritt hawn fuq.

Il-Ministru għall-Affarijiet Ekonomiċi huwa l-awtorità kompetenti għall-għoti tal-awtorizzazzjonijiet. Il-kriterji, il-kundizzjonijiet u r-rekwiżiti msemmija fl-Artikoli 5(1), 5(2) u 6(2) tad-Direttiva msemmija hawn fuq fl-Att tal-Minjieri fil-*Bullettin tal-Atti u d-Digrieti* 2002, Nru 542.

L-Applikazzjonijiet jistgħu jiġu sottomessi matul it-13-il ġimgħa wara l-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jenħtieġ li jintbagħtu lil:

De Minister van Economische Zaken
T.a.v. De heer J.L. Rosch, Directie Energie en Omgeving
Bezuidenhoutseweg 73
P.O. Box 20401
2500 EK The Hague
IN-NETHERLANDS

L-applikazzjonijiet li jaslu wara l-iskadenza ta' dan il-perjodu mhux se jiġu kkunsidrati.

Id-deċiżjoni dwar l-applikazzjonijiet se tittieħed mhux iktar tard minn 12-il xahar wara l-iskadenza ta' dan il-perjodu.

Tista' tinkiseb iktar informazzjoni mingħand is-Sinjura K.J.J.M. Mulder, fuq in-numru tat-telefown: +31 703786524.

V

(Avviżi)

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni

(Il-Każ M.8654 — CK Hutchison/TMA Holding/TMA Logistics)

Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2017/C 403/07)

1. Fis-17 ta' Novembru 2017, il-Kummissjoni rċeviet avviż ta' proposta ta' konċentrazzjoni skont l-Artikolu 4 u b'segwitu għar-referenza skont l-Artikolu 4(5) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ([1]).

Dan l-avviż jikkonċerna l-impriżi li ġejjin:

— Hutchison Ports Netherlands BV ("HPN", in-Netherlands),

— TMA Holding BV ("TMA Holding", in-Netherlands),

— TMA Logistics BV ("TMA Logistics", in-Netherlands).

HPN u TMA Holding, jakkwistaw, fis-sens tal-Artikolu 3(1)(b) u l-Artikolu 3(4) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll konġunt ta' TMA Logistics, li bħalissa hija kkontrollata unikament minn TMA Holding.

Il-konċentrazzjoni hija mwettqa permezz ta' xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-impriżi kkonċernati huma:

— għal HPN: Sussidjarji ta' Hutchison Port Holdings ("HPH") Limited - proprjetà ta' CK Hutchison Holding Limited - li tħaddem portijiet u terminals tal-containers f'portijiet bil-baħar fond. Fl-Ewropa, l-HPH Group jipprovdi servizzi ta' burdnara fil-portijiet fil-Belġju, il-Ġermanja, il-Polonja, Spanja, l-Isvezja, in-Netherlands u r-Renju Unit.

— għal TMA Holding: Servizzi ta' burdnara (prinċipalment f'terminal intern f'Harlingen, in-Netherlands), servizzi ta' spedizzjoni tal-merkanzija u servizzi ta' loġistika tal-kuntratti.

— għal TMA Logistics: Soluzzjoni għal trasport tal-art, tal-baħar u tal-ajru, servizzi ta' burdnara (containers u u oġġetti kbar, trasbord ta' merkanzija, merkanziji ta' proġetti, ħażna u t-trattament doganali, inkluża l-provvista ta' servizzi ta' burdnara għal containers f'terminals tal-containers f'Velsen u Amsterdam, u servizzi ta' burdnara Roll-on/Roll-off f'Velsen (kollha fin-Netherlands).

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranżazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata.

Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti konċentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ([2]) jinħtieġ li jiġi nnutat li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stipulata fl-Avviż.

4. Il-Kummissjoni tistieden lil terzi persuni interessati biex jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

([1]) ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").
([2]) ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Jinħtieġ li r-referenza li ġejja dejjem tiġi speċifikata:

M.8654 — CK Hutchison/TMA Holding/TMA Logistics

Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-email, permezz tal-faks jew permezz tal-posta. Uża d-dettalji ta' kuntatt ta' hawn taħt:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks: +32 22964301

Indirizz tal-posta:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni

(Il-Każ M.8699 — CEPSA/CEPSA Gas Comercializadora)

Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2017/C 403/08)

1. Fil-21 ta' Novembru 2017, il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' proposta ta' konċentrazzjoni skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 [1].

Dan l-avviż jikkonċerna l-impriżi li ġejjin:

— Compañía Española de Petróleos, S.A.U. ("CEPSA", Spanja), ikkonrollata minn Mubadala Investment Company;

— CEPSA Gas Comercializadora, S.A. ("CEPSA Gas", Spanja), li bħalissa hija kkontrollata b'mod konġunt minn Compañía Española de Petróleos, S.A.U. u Total S.A.

CEPSA tikseb, fis-sens tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll ta' CEPSA Gas kollha kemm hi.

Il-konċentrazzjoni hija mwettqa permezz ta' xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-impriżi kkonċernati huma:

— CEPSA hija attiva (i) fil-produzzjoni taż-żejt u attivitajiet esplorattivi, (ii) fl-irfinar taż-żejt, (iii) fil-provvista ta' fjuwil għall-vetturi, l-avjazzjoni u l-bastimenti, (iv) fil-produzzjoni ta' prodotti petrokimiċi, (v) prodotti oħra derivati miż-żejt, u (vi) fil-provvista bl-imnut ta' gass lill-klijenti.

— CEPSA Gas hija attiva fil-forniment bl-imnut tal-gass naturali kemm industrijali kbar u żgħar u ta' daqs medju (SME) klijenti fi Spanja u l-Portugall u, sa ċertu punt, il-provvista bl-ingrossa tal-gass naturali, inkluż in-negozjar, fi Spanja.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranżazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata.

Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti konċentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 [2] jinħtieġ li jiġi nnutat li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stipulata fl-Avviż.

4. Il-Kummissjoni tistieden lil terzi persuni interessati biex jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Jinħtieġ li r-referenza li ġejja dejjem tiġi speċifikata:

M.8699 — CEPSA/CEPSA Gas Comercializadora

Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-email, permezz tal-faks jew permezz tal-posta. Uża d-dettalji ta' kuntatt ta' hawn taħt:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks + 32 22964301

Indirizz tal-posta:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

(1) ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").
(2) ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni

(Il-Każ M.8729 — EQT Fund Management/G+E GETEC Holding)

Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2017/C 403/09)

1. Fil-21 ta' Novembru 2017, il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 [1].

Din in-notifika tikkonċerna l-impriżi li ġejjin:

— EQT Fund Management SARL ("EQT", il-Lussemburgu),

— G+E GETEC Holding GmbH that comprises: (i) GETEC heat & power AG; (ii) GETEC Wärme & Effizienz AG; (iii) GETEC media AG; (iv) GETEC shared services GmbH; (v) GETEC Contracting GmbH (flimkien "GETEC Targets", il-Ġermanja).

EQT takkwista skont it-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll uniku tal-intier ta' GETEC Targets.

Il-konċentrazzjoni qed issir permezz tax-xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet tan-negozju tal-impriżi kkonċernati huma:

— EQT huwa fond tal-investiment li jfittex li jagħmel investimenti fl-infrastruttura u f'assi marbutin mal-infrastruttura u n-negozji fl-Ewropa ta' Fuq, fl-Ewropa Kontinentali u fl-Amerika ta' Fuq,

— GETEC Targets hija speċjalizzata f'kuntrattar tal-enerġija fil-Ġermanja u fin-Netherlands.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranżazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata.

Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti konċentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 [2] għandu jiġi nnutat li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stipulata fl-Avviż.

4. Il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet terzi interessati sabiex iressqu l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta lill-Kummissjoni.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn 10 ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Ir-referenza li ġejja dejjem għandha tiġi speċifikata:

M.8729 — EQT Fund Management/G+E GETEC Holding

Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz ta' posta elettronika, bil-faks jew bil-posta. Jekk jogħġbok uża d-dettalji ta' kuntatt hawn taħt:

Posta elettronika: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks: +32 22964301

Indirizz postali:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

(1) ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").
(2) ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

ISSN 1977-0987 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)

L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT